

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: J. Klein Schiphorst

Konvenut: Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen

**Dispożittiv**

L-Artikolu 64(1)(ċ) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix miżura nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li timponi fuq l-istituzzjoni kompetenti li tirrifjuta bħala prinċipju kull talba ta' estensjoni tal-perijodu ta' esportazzjoni tal-benefiċċji tal-ggħad lil hinn minn tliet xhur, sakemm l-imsemmija istituzzjoni ma tikkunsidrax li r-rifjut ta' din it-talba jwassal għal riżultat mhux raġonevoli.

(<sup>1</sup>) ĠU C 30, 30.1.2017.

---

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-14 ta' Marzu 2018 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Korkein hallinto-oikeus – il-Finlandja) – Kawża mressqa minn Astellas Pharma GmbH**

(Kawża C-557/16) (<sup>1</sup>)

*(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Direttiva 2001/83/KE — Prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem — Artikoli 28 u 29 — Proċedura ddeċentralizzata għal awtorizzazzjoni ta' tqegħid fis-suq ta' prodott mediċinali — Artikolu 10 — Prodott mediċinali ġeneriku — Perijodu ta' protezzjoni tad-data tal-prodott mediċinali ta' referenza — Setgħa tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati li jiddeterminaw meta jibda jiddekorri l-perijodu ta' protezzjoni — Kompetenza tal-qrati tal-Istati Membri kkonċernati li jistharrġu d-determinazzjoni ta' meta jibda jiddekorri l-perijodu ta' protezzjoni — Protezzjoni ġudizzjarja effettiva — Karta tad-drittijiet fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 47)*

(2018/C 166/16)

Lingwa tal-kawża: il-Finlandiż

**Qorti tar-rinviju**

Korkein hallinto-oikeus

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Astellas Pharma GmbH

fil-preżenza ta' Helm AG, Lääkealan turvallisuus- ja kehittämiskeskus (Fimea)

**Dispożittiv**

1) L-Artikolu 28 u l-Artikolu 29(1) tad-Direttiva 2001/83/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità li għandu x'jaqsam ma' prodott mediċinali għall-użu mill-bniedem kif emendata bid-Direttiva 2012/26/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012, għandhom jiġu interpretati fis-sens li, fil-kuntest ta' proċedura ddeċentralizzata ta' awtorizzazzjoni ta' tqegħid fis-suq ta' prodott mediċinali ġeneriku, l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru kkonċernat minn din il-proċedura ma tistax tiddetermina hija stess meta jibda jiddekorri l-perijodu tal-protezzjoni tad-data tal-prodott mediċinali ta' referenza fil-kuntest tal-adozzjoni, skont l-Artikolu 28(5) ta' din id-direttiva, tad-deċiżjoni tagħha dwar it-tqegħid fis-suq tal-imsemmi prodott mediċinali ġeneriku f'dan l-Istat Membru.

- 2) L-Artikolu 10 tad-Direttiva 2001/83, kif emendata bid-Direttiva 2012/26, moqri flimkien mal-Artikolu 47 tal-Karta tad-drittijiet fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandu jiġi interpretat fis-sens li qorti ta' Stat Membru kkonċernat minn proċedura ddecentralizzata ta' awtorizzazzjoni ta' tqeghid fis-suq, adita b'rikors ipprezentat minn detentur ta' awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq ta' prodott mediċinali ta' referenza kontra d-deċiżjoni tal-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq ta' prodott mediċinali ġeneriku f'dan l-Istat Membru meħuda mill-awtorità kompetenti tiegħu, għandha ġurisdiżjoni sabiex tistharreġ id-determinazzjoni ta' meta jibda jiddekorri l-perijodu ta' protezzjoni tad-data tal-prodott mediċinali ta' referenza. Min-naħa l-oħra, din il-qorti ma għandhiex ġurisdiżjoni sabiex tivverifika jekk l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq inizjali tal-prodott mediċinali ta' referenza mogħti fi Stat Membru iehor ingħatatx konformement ma' din id-direttiva.

(<sup>1</sup>) ĠU C 22, 23.1.2017.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-22 ta' Marzu 2018 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Amtsgericht Nürtingen – il-Ġermanja) – proċeduri kriminali kontra Faiz Rasool**

(Kawża C-568/16) (<sup>1</sup>)

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Servizzi ta' hłas — Direttiva 2007/64/KE — Artikolu 3(e) u (o) — Il-punt 3 tal-Artikolu 4 — Anness — Punt 2 — Kamp ta' applikazzjoni — Operat ta' distributuri multifunzjonali li jippermettu l-irtirar ta' flus kontanti fis-swali tal-logħob tal-ażżard — Koerenza tal-prattika repressiva tal-awtoritajiet nazzjonali — Konfiska tas-somom miksuba permezz ta' attivitá illegali — Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea — Artikolu 17)**

(2018/C 166/17)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Amtsgericht Nürtingen

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Faiz Rasool

Fil-preżenza ta': Rasool Entertainment GmbH

**Dispożittiv**

Il-punt 3 tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2007 dwar is-servizzi ta' hłas fis-suq intern li temenda d-Direttivi 97/7/KE, 2002/65/KE, 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tħassar id-Direttiva 97/5/KE, moqri flimkien mal-punt 2 tal-Anness tagħha, għandu jiġi interpretat fis-sens li servizz ta' rtirar ta' flus kontanti, offrut minn operatur ta' swali tal-logħob lill-klijenti tiegħu permezz ta' distributuri multifunzjonali installati fl-imsemmija swali, ma jikkostitwixxix "servizz ta' hłas", fis-sens ta' din id-direttiva, meta l-operatur ma jwettaq l-ebda tranżazzjoni fuq il-kontijiet ta' hłas tal-imsemmija klijenti u meta l-attivitajiet li huwa jeżerċita f'dan ir-rigward huma limitati għat-tqeghid għad-dispożizzjoni ta' dawn id-distributuri kif ukoll għall-provvista tagħhom bil-flus kontanti.

(<sup>1</sup>) ĠU C 22, 23.1.2017.